

## **【2021 開鑼賽馬日入場獎賞計劃】條款及細則**

### **【Customer Rewards Campaign for 2021 Season Opening Race Meeting】Terms & Conditions**

1. 參加【2021 開鑼賽馬日入場獎賞計劃】（“本計劃”）即表示參加者同意和接納以下條款及細則和承諾在參與是次活動時遵守所有適用法律法規。  
By participating in 【Customer Rewards Campaign for 2021 Season Opening Race Meeting】(this “Campaign”), participants are deemed to have agreed and accepted these Terms and Conditions below and undertake to comply with all applicable laws and regulations in the course of participating in this Campaign.
2. 所有參加者均會被視為確認已閱讀及明白並接受香港賽馬會刊登於 [www.hkjc.com/home/chinese/corporate/corp\\_privacy.aspx](http://www.hkjc.com/home/chinese/corporate/corp_privacy.aspx) 的私隱條款，及同意香港賽馬會使用參加者所提供的個人資料作香港賽馬會私隱條款內所載的用途。  
All participants shall be deemed to have read and understood the Privacy Policy Statement of The Hong Kong Jockey Club retrievable at [www.hkjc.com/english/corporate/corp\\_privacy.asp](http://www.hkjc.com/english/corporate/corp_privacy.asp), and consented to The Hong Kong Jockey Club using the personal data provided for the purposes as stated in the Privacy Policy Statement.
3. 所有參加者必須由即日起年滿 18 歲，並持有有效之香港身份證或香港旅遊證件。  
All participants must be at least 18 years of age at the time of registration and hold a valid Hong Kong Identity Card or Hong Kong Travel Document.
4. 本計劃包括以下推廣項目(包括由香港賽馬會合作伙伴主導之推廣項目)。每名參加者（以登記香港流動電話號碼為準）只可在以下推廣項目的其中一個項目登記一次，最多只有一次獲獎的機會。登記參加多於一個推廣項目的參加者將會被取消資格。各推廣項目受相關的條款及細則約束。

項目 1: Get Ready HK Facebook 專頁

項目 2: 有線電視 18 台 / 賽馬 GPS / 超班馬簿 / 我要做大戶 Facebook 專頁

項目 3: 贏在起跑線 Facebook 專頁

項目 4: 【2021 開鑼賽馬日入場獎賞】登記

項目 5: 楊駿賽馬專頁 / 莎拉 Scarlett Cheng Facebook 專頁 / Kitty Yau Ka Ying 丘家榮 Facebook 專頁

項目 6: CSL Delights 客戶尊享優惠

項目 7: 【開鑼節拍二重賞】遊戲得獎者

This Campaign includes the following promotion programmes (including promotion programmes hosted by partners of The Hong Kong Jockey Club). Each participant (as determined by the registered Hong Kong mobile phone number) may only register for one of the promotion programmes below for one time only, and is only eligible to receive a maximum of one gift. A participant registering for more than one promotion programmes will be disqualified. Each promotion programme shall be governed by its respective terms and conditions.

Programme 1: Get Ready HK Facebook Page

Programme 2: Cable TV Channel 18 / Racing GPS / HK Racing Post / ihorseboss Facebook Page

Programme 3: Sing Tao Facebook Page (贏在起跑線)

Programme 4: Registration to 【Customer Rewards Campaign for 2021 Season Opening Race Meeting】

Programme 5: Andrew Yeung / Scarlett Cheng / Kitty Yau Facebook Pages

Programme 6: CSL Delights customer offer

## Programme 7: Winners of 【Season Opening Racing Beat Double Rewards】

5. 計劃登記截止日期為 2021 年 8 月 31 日晚上 11 時 59 分，或額滿即止。

Registration for this Campaign will cease at 11:59 pm on August 31, 2021 or when the quota is full.

6. 每位參加者必須符合以下條件，方能獲得領取指定獎品的資格：[1] 於登記參加本計劃前，成功於香港賽馬會網頁預定 2021 年 9 月 5 日賽馬日沙田馬場公眾席指定場地及付款，並取得入場預訂確認編號；[2] 於【2021 開鑼賽馬日入場獎賞計劃】登記網頁中提交入場預訂確認編號、場地、訂座人數、入場人士之有效香港流動電話號碼（包括單一預訂中所有同行人士之有效香港流動電話號碼）；[3] 於 2021 年 9 月 5 日，親身經公眾席閘口掃描指定之入場二維碼，進入沙田馬場參與開鑼賽馬日。未有於 2021 年 9 月 5 日，親身經公眾席閘口掃描指定之入場二維碼，進入沙田馬場參與開鑼賽馬日之人士，將不能領取獎品。

A participant is eligible to redeem the designated gift if the following conditions are satisfied: [1] Before submitting a registration for this Campaign, successfully make a reservation for selected venues at the Sha Tin Racecourse on September 5, 2021, settle the payment and obtain a reservation confirmation number on The Hong Kong Jockey Club website; [2] Submit the reservation confirmation number, venue reserved, no. of seat(s) reserved, valid Hong Kong mobile numbers (including all attendees' Hong Kong mobile numbers under the single booking) in the registration webpage of 【Customer Rewards Campaign for 2021 Season Opening Race Meeting】; [3] Attend the Sha Tin Season Opening race meeting on September 5, 2021 by scanning the designated admission QR code at Public Entrances of Sha Tin Racecourse. Registered attendees who have not attended the Sha Tin Season Opening race meeting on September 5, 2021 by scanning the designated admission QR code at Public Entrances of Sha Tin Racecourse shall not be eligible to redeem the designated gift.

7. 沙田馬場公眾席指定場地包括：公眾大堂「優越」投注專區、駿星匯、數碼專區、數碼專區舞台區、露天廣場、看台一座公眾投注大堂、看台二座公眾投注大堂、影視大堂及 2M 花園。

Selected venues at Public Enclosure of the Sha Tin Racecourse include: 1/F Priority Public Betting Hall, Champion Circle, Digital Zone, Digital Zone Stage Area, Outdoor Forecourt, Grandstand I Public Betting Hall, Grandstand II Public Betting Hall, Theatre Zone and Roof Deck @ 2M.

8. 本計劃之獎品類別如下，各推廣項目中可獲得之獎品類別按有關推廣項目之條款及細則而定，獲得獎賞之方法及資格的詳情亦以各推廣項目之條款及細則為準。登記資料一經遞交，不能更改，獎品名額有限，額滿即止。

獎品一：港幣\$50 馬場餐飲券一張（只可於 2021 年 9 月 5 日沙田馬場內使用，而使用條款及細則詳見餐飲券，總名額為 2000 張）。

獎品二：冠軍人馬 T 恤一件（將安排於指定日子到指定換領中心領獎，總名額為 1000 件。）

獎品三：CSL 4G 儲值卡一張（面值港幣\$298，加送港幣\$50 課金額。將安排於指定日子到 CSL 門市或指定換領中心領獎，總名額為 2000 張。）

The gifts available for redemption under this Campaign are set out below. The type of gift redeemable under each promotion programme under this Campaign is different and is subject to the terms and conditions application to that promotion programme. Please refer to the terms and conditions of the respective promotion programme for details relating to the redemption and eligibility criteria. Any registration made under this Campaign cannot be changed or amended once submitted. The gifts are available while stock lasts.

Gift 1: A HK\$50 Racecourse Catering Coupon (applicable to Sha Tin Racecourse on September 5, 2021 only, please refer to the Coupon for terms and conditions. Quota is 2,000 pcs)

Gift 2: A Champion Horses T-shirt (shall be redeemed at designated redemption centres within the designated period. Quota is 1000 pcs).

Gift 3: A CSL 4G Prepaid SIM card (Face value HK\$298, plus \$50 for iTunes & Google Play purchase amount. It shall be redeemed at CSL shops or designated redemption centres. Quota is 2,000 pcs)

9. 於【2021 開鑼賽馬日入場獎賞計劃】網頁登記之每個單一入場預訂編號最多可接納 4 位出席者，所有入場人士必須由即日起年滿 18 歲。

A maximum of 4 attendees can be included in a single registration on the 【Customer Rewards Campaign for 2021 Season Opening Race Meeting】 registration web page with a single venue reservation confirmation number. All attendees must be at least 18 years of age at the time of registration.

10. 參加者於【2021 開鑼賽馬日入場獎賞計劃】登記網頁中提供的入場預訂確認編號、場地、訂座人數及有效之香港流動電話號碼必須與其於香港賽馬會網站中，2021 年 9 月 5 日賽馬日之入場預訂資料相同。如有不同，不論何故，一律不能獲得領取獎品的資格，香港賽馬會將不作跟進。所有登記資料一經遞交不能更改。

The venue reservation confirmation number, venue reserved, no. of seat(s) reserved and the valid Hong Kong mobile number(s) provided by the participant at the 【Customer Rewards Campaign for 2021 Season Opening Race Meeting】 registration web page must be the same as the information submitted for the reservation for September 5, 2021 raceday on The Hong Kong Jockey Club website. If there are any discrepancies, the relevant participants and attendees will not be eligible for the gift(s) for whatever reason, and The Hong Kong Jockey Club will not follow up under such circumstances. No registration information can be changed once submitted.

11. 參加者不應在任何為參加是次活動或與之相關而作之任何訊息及/或回應內包括任何粗俗、渲染色情、暴力、侵權、不實、誹謗、或歧視，或侵犯任何第三方知識產權的文字或其他材料。香港賽馬會可刪除該等訊息及/或回應及在不損害其據法律可得的補救或救濟下取消相關參加者的資格。

Participants should not submit any messages involving vulgarity, pornography, violent intent, infringement, falsehood, defamation or discrimination, or any text/material that infringes third party intellectual property rights. The Hong Kong Jockey Club may delete such messages and/or responses and disqualify the relevant participants without prejudice to the remedies or relief available to it under the law.

12. 合資格參加者及合資格同行人士將於以下指定日期獲個別手機短訊通知領獎詳情，如逾期未獲取手機短訊通知者請致電馬會熱線 1817 查詢。參加者所提供的個人資料會被轉移至服務供應商，以用於獎品換領事宜，並於整個領獎程序完成後一個月內銷毀。所有參加者名單及個人資料將於獎品換領如上完成後一個月內銷毀。

獎品一領獎短訊：2021 年 9 月 4 日或之前

獎品二領獎短訊：2021 年 9 月 9 日或之前

獎品三領獎短訊：2021 年 9 月 9 日或之前

Eligible participants and eligible attendees will be notified individually by SMS notification on the dates shown below. Please call The Hong Kong Jockey Club's hotline at 1817 for enquiry if you have not received the SMS notification after the expiry dates. The personal data provided by the participants will be transferred to the service provider for the purpose of redemption of gifts, and will be destroyed within one month after the completion of the entire gift redemption process. All participant lists and personal data will be destroyed within one month after the gift redemption is completed.

Notification SMS for Gift 1 will be sent on or before September 4, 2021

Notification SMS for Gift 2 will be sent on or before September 9, 2021

Notification SMS for Gift 3 will be sent on or before September 9, 2021

13. 合資格參加者及合資格同行人士必須於指定時間內親自到指定地點領獎，逾時將被取消資格，該未領取之獎品將會自動被取消並不作通知。所有獎品不設代領。任何情況下，參加者及同行人士均不可向香港賽馬會索取任何賠償。

Eligible participants and eligible attendees shall redeem the gifts at designated locations within the specified hours. No gift(s) may be redeemed after the designated gift redemption period has ended, and such gift(s) will be forfeited automatically without notice. Redemption by third parties is not allowed. Under no circumstance shall any participant or any person have any claim or action whatsoever against The Hong Kong Jockey Club.

14. 登記表格遞交時間以香港賽馬會電腦系統之紀錄為準。逾時遞交，恕不受理。登記參加紀錄證明並不表示參加者的資料已成功提交或傳送。操作或傳送過程中出現損失、損害、錯誤、損漏、紊亂、被刪、不完整、操作或傳送延遲、傳送線路故障、被盜、毀壞、改線或所遞交之資料遭未經授權之侵入、遺失或延誤，無論是否因伺服器故障、病毒、程式故障或任何其他原因所造成，香港賽馬會概不負上任何責任。

Registration entry time is recorded by The Hong Kong Jockey Club's computer system, and The Hong Kong Jockey Club's record shall be final and conclusive. Any entry that is made after the deadline of registration will not be accepted. Proof of dispatch cannot be accepted as proof of submission of any entry. The Hong Kong Jockey Club does not accept responsibility for any loss, damage, error, omission, interruption, deletion, defect, delay in operation or transmission, communications line failure, theft, destruction, alteration of, or unauthorised access to entries, or entries lost or delayed arising during operation or transmission whether or not as a result of server functions, virus, bugs or other causes outside its control, or any other loss howsoever caused.

15. 所有獎品和領獎訊息皆不能兌換現金。

SMS notifications of gifts and/or gifts cannot be exchanged or redeemed for cash.

16. 是次活動的官方語言為中文。

The official language for this campaign is Chinese.

17. 香港賽馬會之員工及其直系親屬（即其配偶、其或其配偶的父母、其子女或該子女的配偶、其或其配偶的兄弟姊妹，或該兄弟姊妹的配偶、其或其配偶的祖父母或外祖父母、其孫、孫女、外孫或外孫女，或該孫、孫女、外孫或外孫女的配偶等）均不可參與是次活動（包括以同行人士的身份參加），以示公允。香港賽馬會保留核實參加者及同行人士的資格的權利。

Staff members of The Hong Kong Jockey Club and their respective immediate families (including, but not limited to, spouse, parents and parents-in-law, children and children-in-law, siblings and siblings-in-law, grandparents and grandparents-in-law, and grandchildren and grandchildren-in-law) will be disqualified from participating in this campaign (Including participation as an attendee). The Hong Kong Jockey Club reserves the right to verify the eligibility of all participants and attendees.

18. 香港賽馬會並非獎品生產商，對獎品及其相關質素概不負責，故在香港特別行政區政府法律容許之最大程度下，香港賽馬會不會就使用獎品引起或導致之任何損毀、遺失、死亡或受傷負責。參加者及同行人士須遵守供應商所訂有關獎品用途之條款及細則，任何由獎品用途引起之爭議應由參加者及同行人士與供應商自行解決，香港賽馬會概不負責。此外，附圖只供參考，與獎品真實的外貌及顏色可能有差異。

The Hong Kong Jockey Club is not the manufacturer of the gifts, and does not accept any liability for the quality of the gifts, therefore to the maximum extent permitted by law of the Hong Kong Special Administration Region, The Hong Kong Jockey Club does not accept any responsibility or liability whatsoever for any damage, loss, death or personal injury arising from or in connection with the use or enjoyment of any of the gifts. The use and enjoyment of the gift by the eligible participant and eligible attendee is subject to the terms and conditions of the supplier and any dispute arising from the use and enjoyment of any of the gifts shall be resolved between the eligible participant and/or the eligible attendee with the supplier directly, for which The Hong Kong Jockey Club accepts no

responsibility or liability whatsoever. Further, the enclosed photos are for reference only, the actual appearance or colour of the gifts may differ from what is shown in the photos.

19. 如與任何參加者因與參加是次活動相關而作出的訊息及/或留言和/或香港賽馬會使用任何此等訊息及/或留言相關案而引致的任何索償、賠償或法律責任，概由參加者及同行人士承擔並彌償香港賽馬會。  
In case of any claim, compensation or liability arising from any participant's messages and/or comments and/or the usage of such messages and/or comments by The Hong Kong Jockey Club related to participation in this campaign, those participants and attendees posting such messages and/or comments shall indemnify The Hong Kong Jockey Club for any such claim, compensation or liability.
20. 香港賽馬會保留隨時修改任何條款及細則之權利，並毋須事先通知。  
The Hong Kong Jockey Club reserves the right to amend any of the Terms and Conditions at any time without prior notice.
21. 條款及細則以中文撰寫，英文翻譯謹供參考。如中英文版本有不一致之處，概以中文為準。  
These Terms and Conditions are written in Chinese, and the English version is translated for reference only. In the event of any inconsistency between the two versions, the Chinese version shall prevail.
22. 如有任何對是次活動的條款及細則、處理、結果及其他事項之爭議，香港賽馬會保留最終決定權。  
In cases of disputes regarding the Terms and Conditions, conduct, results and all other matters relating to this campaign, the decision of The Hong Kong Jockey Club shall be final.